

УДК 821.11

**СУЩНОСТНЫЕ ЧЕРТЫ
АНГЛОЯЗЫЧНОГО ПРОТОКОЛЬНО-ЭТИКЕТНОГО ВЫСТУПЛЕНИЯ****У. Д. ПОЛЯКОВА***(Представлено: канд. пед. наук М. М. СИРОТКИНА)*

Рассмотрено понятие протоколно-этикетного выступления, определена его функционально-стилевая принадлежность. Описывается связь протоколно-этикетного выступления с риторикой и публичной речью. Проанализирована специфика морфологического, лексического, синтаксического и композиционного оформления протоколно-этикетного выступления.

Протоколно-этикетное выступление – это выступление, имеющее целью соблюсти традиции общения в той или иной официальной ситуации, выполнить соответствующие требования этикета, ритуала. Черты протоколно-этикетного выступления можно наблюдать в приветственной речи, формальном поздравлении, вступительной речи к официальному мероприятию, речи при награждении, словах благодарности, формальном тосте и др. Так, протоколно-этикетному выступлению свойственно следование речевому этикету. Речевой этикет – это совокупность правил речевого поведения, обязательных для членов данного общества в определенных ситуациях [1, с. 3]. Однако важно учитывать, что для каждой культуры эти правила разные: они зависят от законов, менталитета, норм общения и других факторов.

С точки зрения функционально-стилевой принадлежности, протоколно-этикетное выступление принадлежит ораторской речи, т.е. устной разновидности публицистического стиля. Черты протоколно-этикетного выступления можно наблюдать в приветственной речи, формальном поздравлении, вступительной речи к официальному мероприятию, речи при награждении, словах благодарности, формальном тосте и др. Протоколно-этикетная речь должна быть краткой и воодушевлять слушателей, вызывая благородные чувства. Она в меру эмоциональна, включает в себя элемент убеждения и не содержит информацию, вызывающую спор и негодование публики. Важно учитывать, что протоколно-этикетная речь произносится без конспектов, т.е. готовится и учится заранее.

Среди морфологических особенностей англоязычных протоколно-этикетных выступлений выделяется использование местоимений. Наиболее часто встречаются местоимения первого и второго лица единственного числа и множественного числа. Употребление местоимения «я» («I») указывает на личный опыт говорящего к рассматриваемым проблемам, а местоимение «мы» («we») располагает слушателей к оратору. Местоимение «вы» («you») акцентирует внимание слушателей на том, что идеи и проблемы, затрагиваемые оратором, имеют отношение к каждому. Среди форм глаголов, используемых в протоколно-этикетных выступлениях, наиболее распространены личные формы. Они чаще всего употребляются в прошедшем и будущем времени в действительном залоге. Действительный залог придает речи энергию. С целью соответствия нормам публицистического стиля, протоколно-этикетная речь не характеризуется обилием наречий и прилагательных. Данные части речи чаще встречаются в текстах художественного стиля и заключают в себе эмотивную и эстетическую функции. Однако, важно отметить, что прилагательные играют в протоколно-этикетном выступлении особую роль. По мнению Т.А. Ивушкиной, «неотъемлемой частью аристократического кода общения является прилагательное, которое выступает как непрямой и тонкий способ передачи эмоций, иронии и сарказма» [2, с. 248]. Морфемный анализ указывает на частотность употребления в протоколно-этикетных выступлениях слов с суффиксами и буквосочетаниями -ment, -acy, -ity, -ion, -tion, -ship, -ism, -dom, -ence, -ance и приставками en-, in-, inter-, re-, over-, co-. Нередко можно услышать, что оратор вводит в речь сложные слова и аббревиатуры, которые чаще всего произносятся в расшифровке, т.е. каждая буква аббревиатуры произносится как отдельное слово.

Лексика англоязычной протоколно-этикетной речи разнообразна. Большинство слов относятся к группе стилистически нейтральных. В выступлениях политического характера общественно-политическая лексика играет важную роль, в отличие от эмоционально окрашенной лексики, которая лишь «разбавляет» речь, включающую в себя соответствующие протоколу канцеляризм и термины, а средством создания атмосферы «возвышенности» служат торжественные слова. Использование разговорной лексики и просторечий в протоколно-этикетном выступлении сводится к минимальному проценту, так как говорящий придерживается определенного этикета, который определяется видом мероприятия. Фразовые глаголы, типичные больше для разговорной речи, также употребляются не часто. С целью подчеркивания национальных и культурных особенностей народа оратор вводит в речь экзотизмы, знакомые далеко не многим слушателям, но косвенно побуждающие к изучению той или иной культуры. Устойчивые обороты и штампы употребляются также достаточно часто и выполняют функцию духовного сближения оратора с аудиторией.

Синтаксис протоально-этикетных выступлений характеризуется преобладанием простых или осложненных предложений (осложнены они чаще всего однородными членами предложения и причастиями). Наличие однородных членов предложения значительно облегчает восприятие речи и систематизирует её. Протоально-этикетная речь нередко содержит повторы. Они используются с целью заострить внимание слушателей на какой-либо мысли. А. А. Симоян пишет, что повтор – это своеобразный ключ воздействия на слушателя [3, с. 108]. Действительно, человеческое сознание способно запоминать лучше то, что было сказано несколько раз (чаще при наличии выразительной интонации). По лексическому расположению повторы разделяются на контактные, дистантные и смежные. Контактный повтор подразумевает повторное употребление слов, стоящих рядом друг с другом. Дистантный повтор представляет собой повторное употребление слов, разделенных словом, фразой или предложением. Смежный повтор характеризуется повторным употреблением слов, располагающихся рядом, но входящих в разные словосочетания или предложения. Вовлеченность аудитории в диалог обуславливается риторическими и косвенными вопросами, на которые каждый из присутствующих мысленно и невольно отвечает. По мнению Т. Н. Шкляевой риторический вопрос отличается от остальных видов тем, что говорящий предполагает, какие знания и установки (психологические, социальные, политические, и др.) есть у адресата и стремится повлиять на них [4, с. 168]. Это значит, что риторический тип вопроса имеет большую степень воздействия на сознание, нежели другие типы.

Протоально-этикетные выступления обладают своеобразной и сложной композицией. Она состоит из нескольких частей, а само выступление, как правило, кратко и лаконично. Важно учитывать, что она произносится без конспектов, т.е. готовится и учится заранее. Введение подразделяется на формальное и содержательное. В ходе формального введения говорящий обращается к аудитории, приветствует ее, благодарит за присутствие. Затем следует краткое вступление, вызывающее интерес к речи оратора. Это может быть цитата или отсылка к какому-либо историческому событию или факту. Цитата подчеркивает тот факт, что известные люди также как и оратор поддерживали какую-либо идею. Содержательное введение обычно подразумевает описание сути проблемы, поднимаемой в ходе выступления. Прежде чем перейти к основной части, оратор подчеркивает значимость проблемы или события, упоминая повод или событие, в честь которого он произносит свою речь. В основной части выступления раскрывается тема выступления, описываются подробности и нюансы, приводятся доказательства и аргументы в защиту или опровержение тех, или иных тезисов. Стараясь заслужить доверие аудитории, оратор дает обещания и гарантии, призывая людей поверить ему, поддержать его идеи. В основной части выступления возникают ситуации, когда многие слушатели не согласны с мнением оратора. Для защиты своих интересов оратор использует схему «тезис – аргументация – доказательство». Тезис – это суждение, истинность которого должна доказать речь. Аргументы – это те истинные суждения, которыми пользуются при доказательстве тезиса. Доказательство – установление истинности поставленного тезиса [5, с. 21]. В заключении к речи говорящий делает вывод, обобщая вышесказанное, произносит пожелания, благодарит аудиторию за внимание и поддержку. Важно отметить, что протоально-этикетный тип речи сам по себе часто является введением или заключением, так как часто произносится при открытии или закрытии мероприятия. Так, протоально-этикетные выступления обрамляют событие, берут его в рамку.

Резюмируя все вышесказанное, следует отметить, что англоязычное протоально-этикетное выступление организуется в рамках установленных правил этикета и риторики. Оно не слишком длинно и эмоционально, а также не имеет намерения повлиять на чувства слушателей в отрицательном ключе. При этом данное выступление обладает спецификой морфологического, лексического, синтаксического и композиционного оформления. Среди частей речи преобладают существительные, глаголы несовершенного вида в действительном залоге и местоимения первого лица. Наречия и прилагательные употребляются реже, так как часто выполняют эмотивную функцию. Употребление суффиксов -ment, -acy, -ity, -ion, -tion, -ship, -ism, -dom, -ence, -ance и приставок en-, in-, inter-, ge-, over-, co- и других является лексической особенностью протоально-этикетного выступления и свидетельствуют об употреблении оратором различных видов лексики, значительную часть которых составляют профессиональная лексика и термины. Большинство слов в протоально-этикетном выступлении стилистически нейтральны, однако присутствует и политическая, эмоционально окрашенная, торжественная лексика, экзотизмы, штампы и устойчивые обороты, что позволяет оратору построить лексически более сложно организованную речь. Композиция протоально-этикетного выступления включает в себя четыре элемента: введение (формальное и содержательное), основную часть и заключение. Однако, важно отметить, что протоально-этикетная речь сама является введением или заключением, так как она часто произносится в начале или в конце мероприятия, открывая или закрывая мероприятие. Предложения, на которые оратор делит речь обычно простые или осложненные. Такого рода чередование позволяет речи звучать гармонично и сохранять заинтригованность и интерес аудитории. Чтобы доказать какую-либо точку зрения, оратор следует схеме «тезис – аргументация – доказательство». Иногда предложения трансформируются в ритори-

ческие и косвенные вопросы, содержат повторы, которые подразделяются на контактные, дистантные и смежные.

ЛИТЕРАТУРА

1. Егоров, В.П. Дипломатический протокол и этикет / В.П. Егоров – М.: Юридический институт МИИТа, 2013. – 200 с.
2. Ивушкина Т.А. Социолингвистические аспекты развития английской речи (на материале речевых характеристик представителей высших классов Великобритании в произведениях английской художественной литературы): автореф. дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.04 / Т.А. Ивушкина; Московский гос. ун-т им. М.В. Ломоносова. – М., 1998. – 38 с.
3. Симоян, А.А. Лексический повтор в свете теории политического дискурса / А.А. Симоян // Известия ВУЗов. Северо-кавказский регион. Общественные науки. Приложение. – 2005. – №2. – С. 108.
4. Шкляева, Т.Н. Функционирование риторического вопроса в политическом аргументативном дискурсе (на примере выступлений российских политиков): коммуникативно-прагматический аспект / Т.Н. Шкляева // Вестник Челябинского государственного университета. – 2010. – №13. – С. 168.
5. Теория и практика аргументации: учеб.-метод. пособие / Г.Н. Степаненко [и др.]; под ред. Г.Н. Степаненко. – Казань: Казан. ун-т, 2017. – 78 с.